

**KONCESNÁ ZMLUVA**  
**o zabezpečení prevádzky, modernizácie a údržby**  
**sústavy verejného osvetlenia obce Palárikovo**

uzavretá medzi

**Obec Palárikovo**  
(ako Verejným obstarávateľom)

a

spoločnosťou **MAGNA ENERGIA a.s.**  
(ako Koncesionárom)

*Jm*

## **KONCESNÁ ZMLUVA** **o zabezpečení prevádzky, modernizácie a údržby sústavy verejného osvetlenia obce Palárikovo**

uzavretá v zmysle § 15 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“)

medzi:

**Obec Palárikovo**, Obecný úrad Palárikovo, Hlavná 82, 941 11, Palárikovo,  
IČO: 00309176, DIČ: 2021060767,  
štatutárny orgán: Mgr. Jozef Derňár – starosta obce

(ďalej len „Verejný obstarávateľ“)

a

**MAGNA ENERGIA a.s.**

sídlo:	Nitrianska 7555/18, 921 01 Piešťany, Slovenská republika
IČO:	35 743 565
IČ DPH:	SK 2020230135
registrácia:	Okresný súd v Trnave, Oddiel: Sa, Vložka č. 10626/T
zastúpenie:	Martin Ondko, predseda predstavenstva
bankové spojenie:	TATRA BANKA a.s.
číslo účtu:	2622738682/1100

(ďalej len „Koncesionár“)

(ďalej spolu ako „Zmluvné strany“).

Keďže:

- A) Verejný obstarávateľ má v zmysle ust. § 4 ods. 3 písm. g) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zabezpečovať správu a údržbu verejného osvetlenia obce.
- B) Prevádzka a údržba verejného osvetlenia vyžaduje vynakladanie značných finančných prostriedkov a Verejný obstarávateľ nemá v úmysle vynakladať dodatočné prostriedky, využiteľné v prospech občanov Verejného obstarávateľa, ktoré si vyžaduje potreba modernizácie verejného osvetlenia, rozhodol sa Verejný obstarávateľ formou Koncesnej zmluvy zabezpečiť prevádzku, modernizáciu a údržbu verejného osvetlenia dodávateľským spôsobom (koncesia na službu), pričom modernizácia zabezpečí Verejnému obstarávateľovi úsporu na prevádzke a údržbe aj po ulynutí Koncesnej lehoty.
- C) V zmysle ust. § 9 ods. 2 písm. g) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov obecné zastupiteľstvo schvaľuje koncesné zmluvy na poskytnutie služby.
- D) V zmysle ust. § 66 ods. 1 Zákona o verejnom obstarávaní, je Verejný obstarávateľ povinný pri zadávaní koncesie postupovať podľa Zákona o verejnom obstarávaní v prípade, ak predpokladaná hodnota koncesie sa rovná alebo je vyššia ako 5.000.000 EUR. Zmluvné strany deklarujú, že hodnota koncesie zadávanej podľa tejto Zmluvy nedosahuje uvedený zákonom stanovený limit, a tak nebol Verejný obstarávateľ pri jej zadávaní povinný postupovať podľa ustanovení §66 a nasl. Zákona o verejnom obstarávaní, týkajúcich sa Koncesie.

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Koncesnej zmluvy o zabezpečení prevádzky, modernizácie a údržby sústavy verejného osvetlenia Verejného obstarávateľa (ďalej len „Zmluva“) za nasledovných podmienok:

*Koncesná zmluva uzatvorená medzi obcou Palárikovo a koncesionárom MAGNA ENERGIA a.s.*

1

## 1. VÝKLAD POJMOV

- 1.1 **Osvetľovacie teleso:** Prístroj na distribúciu, filtrovanie alebo transformáciu svetla vyžarovaného jedným svetelným zdrojom, ktorého súčasťou sú všetky komponenty potrebné pre podoprenie, prichytenie alebo ochranu svetelného zdroja, a v prípade potreby pomocné okruhy a ich pripojenie k napájaciemu okruhu a pomocné elektrické zariadenia.
- 1.2 **Výložník:** Časť opornej konštrukcie, ku ktorej je priamo pripevnené Osvetľovacie teleso. Výložník môže byť prichytený na stožiar alebo zvislú stenu alebo inú nosnú časť, s variabilnými charakteristikami a dĺžkou, prispôbenými na podoprenie a vysunutie Osvetľovacieho telesa z opornej konštrukcie.
- 1.3 **Osvetľovacia sústava:** Celok tvorený Osvetľovacím telesom, Výložníkom, vedením a rozvádzačom.
- 1.4 **Zariadenia verejného osvetlenia:** Znamená Osvetľovacie sústavy vo vlastníctve Verejného obstarávateľa, ktoré budú objektom modernizácie podľa podmienok tejto Zmluvy. Zariadenia, ktoré budú odovzdané Koncesionárovi a existujú ku dňu začiatku Koncesnej lehoty, sú uvedené v Prílohe č. 1. Za súčasť Zariadenia verejného osvetlenia sa v jednotlivom prípade podľa písomnej dohody zmluvných strán môže považovať tiež oporný stĺp a/alebo nosná časť, ku ktorému je Osvetľovacia sústava pripojená.
- 1.5 **Služobná prevádzka:** Znamená súhrn práv a povinností Koncesionára k Zariadeniam verejného osvetlenia v rozsahu podľa tejto Zmluvy, ktoré sú vykonávané na základe prístupu Koncesionára k Zariadeniam verejného osvetlenia, za účelom poskytnutia služieb ich modernizácie, riadnej údržby a následnej prevádzky verejného osvetlenia, vrátane zabezpečenia dodávky elektriny vo vlastnom mene Koncesionára, do odberných miest, na ktoré sú Zariadenia verejného osvetlenia pripojené; pre vylúčenie pochybností vlastnícke a iné práva Verejného obstarávateľa ako vlastníka k Zariadeniam verejného osvetlenia alebo jeho pôvodným častiam, s výnimkou dodaných a inštalovaných nových Osvetľovacích sústav, nie sú ich prenechaním do Služobnej prevádzky dotknuté.
- 1.6 **Riadna údržba:** Vykonanie pravidelných operácií zameraných na zabezpečenie správneho fungovania Osvetľovacieho telesa alebo ktoréhokoľvek jeho komponentu, jeho údržbu, opravu, vrátane bežného opotrebenia, ktoré sú následkami jeho bežného opotrebenia, používania a/alebo straty obvyklej životnosti. Patrí sem najmä výmena špecifických súčiastok, pre ktoré sa predpokladá pravidelná výmena ako svetelné zdroje, poistky a pod. Súčasťou Riadnej údržby nie je správa a údržba oporného stĺpu a/alebo nosnej časti Zariadenia, ak sa strany v jednotlivom prípade písomne nedohodnú inak.
- 1.7 **Mimoriadna údržba:** Všetky zásahy nezahrnuté do Riadnej údržby, vrátane zásahov určených na opätovné prinavrátenie funkčnosti Osvetľovacej sústavy do dohodnutého stavu a/alebo do stavu požadovaného platnou technickou normou, ktoré nie je vyvolané bežným opotrebením alebo stratou životnosti, ale je dôsledkom iných skutočností nemajúcich súvis s plnením poskytnutým Koncesionárom, najmä akékoľvek Náhodné udalosti /vis maior/, oprava elektrických rozvodov dodávky elektriny medzi odberným miestom a Osvetľovacou sústavou. Koncesionár je povinný vykonať Mimoriadnu údržbu na vlastné náklady. Zmluvné strany sa dohodli, že za Mimoriadnu údržbu, sa považujú najmä práce vykonané pri nápravách škôd a odstraňovaní porúch na modernizovaných Zariadeniach spôsobených/vyvolaných skutočnosťami spočívajúcimi v mimoriadnej nepredvídateľnej, neodvrátiteľnej a nezavinenej udalosti. /vis maior/ napr. (i) atmosférickými vplyvmi alebo prírodnými udalosťami ako je najmä požiar, výbuch, úder blesku, náraz alebo zrútenie pilotovaného lietajúceho telesa, jeho časti alebo jeho nákladu, víchrica, zosúvanie pôdy, zosúvanie skál alebo zeminy, pád stromov, stožiarov a iných predmetov ak nie je súčasťou poškodenej, vecí, zemetrasenie, pád snehu, náraz

vozidla, nadzvuková vlna, záplava, povodeň, náhodné a náhle poškodenie alebo zničenie vecí kvapalinou unikajúcou z vodovodného zariadenia a/alebo (ii) tretími subjektmi, najmä vandalské činy, protiprávne poškodenie, a všetky ďalšie okolnosti vyššej moci (okolnosti definované v bodoch i a ii ďalej ako „**Náhodné udalosti**“) a akékoľvek práce, a to podľa výkazu prác odsúhlaseného zmluvnými stranami. Akékoľvek úpravy osvetľovacích sústav v rámci Mimoriadnej údržby sa stávajú súčasťou osvetľovacích sústav.

- 1.8 **Hodnota koncesie**, označovaná aj ako **hodnota zákazky** zahŕňa: cenu za dodávku elektrickej energie vrátane distribučných poplatkov, prevádzku, správu a údržbu sústavy verejného osvetlenia pri 95 % jej funkčnosti a pri prevádzkovaní minimálne 3 900 hodín za rok počas celej koncesnej lehoty. Hodnota koncesie zohľadňuje aj skutočnosť, že peňažné plnenie Verejného obstarávateľa bude poskytované koncesionárovi mesačne počas celej koncesnej lehoty. Hodnota koncesie zahŕňa aj jednorazové náklady verejného obstarávateľa spojené s prípravou a vyhlásením verejného obstarávania určené vo výkaze výmer – príloha č.3.

## 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Verejný obstarávateľ prostredníctvom Koncesie prenecháva Koncesionárovi prevádzkovanie sústavy verejného osvetlenia najmä za účelom zvýšenia energetickej efektívnosti jeho prevádzkovania a znižovania nákladov na jeho údržbu v súlade s príslušnými legislatívnymi opatreniami, tak aby bola dosiahnutá vyššia úroveň účinnosti a hospodárnosti sústavy verejného osvetlenia, vyššia energetická a svetelná účinnosť a úspory v režijných nákladoch verejného osvetlenia. Za tým účelom koncesionár vykoná obnovu verejného osvetlenia v obci na báze LED technológie ,minimálne v rozsahu uvedenom v prílohe č.3 tejto zmluvy ako protiplnenie za poskytnutie koncesie.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy Koncesionár dočasne preberá od Verejného obstarávateľa prevádzkovanie sústavy verejného osvetlenia a túto bude ďalej za podmienok a v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve prevádzkovať počas dohodnutej doby - koncesnej lehoty (ďalej len „Koncesná lehota“).
- 2.3 Okrem sústavy verejného osvetlenia obsahujúceho aj vianočnú výzdobu verejného obstarávateľa Verejný obstarávateľ prenecháva Koncesionárovi aj všetky odberné miesta, ku ktorým sú pripojené Zariadenia verejného osvetlenia, do užívania na obdobie trvania Koncesnej lehoty. Verejný obstarávateľ súhlasí, aby táto Zmluva a prenechanie odberných miest do užívania Koncesionárovi boli podkladom na zmenu užívateľa odberných miest, a to za účelom aby Koncesionár na vlastnú zodpovednosť začal proces zmeny Dodávateľa elektrickej energie do týchto odberných miest.

## 3. PREVÁDZKOVANIE SÚSTAVY VEREJNÉHO OSVETLENIA

- 3.1 Koncesionár sa zaväzuje v súlade s touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi prevádzkovať sústavu verejného osvetlenia vo svojom mene, na svoj účet a na vlastné nebezpečenstvo a udržiavať sústavu verejného osvetlenia v prevádzkyschopnom stave. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že pri prevádzkovaní sústavy verejného osvetlenia vystupuje Koncesionár ako samostatný právny subjekt voči štátnym, resp. iným správnym a kontrolným orgánom, zodpovedá za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných právnych

predpisov súvisiacich s jeho činnosťou a výlučne sám znáša následky v prípade ich porušenia.

- 3.2 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto Zmluve a po dobu trvania Koncesnej lehoty umožniť a zabezpečiť Koncesionárovi nerušenú prevádzku sústavy verejného osvetlenia, ako aj zdržať sa akýchkoľvek právnych a iných úkonov, ktoré by sťažovali alebo marili plnenie záväzkov Koncesionára podľa tejto Zmluvy.
- 3.3 V rámci modernizácie sústavy verejného osvetlenia Koncesionár sa zaväzuje zmodernizovať verejné osvetlenie v plnom rozsahu podľa Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. Koncesionár je povinný zrealizovať modernizáciu minimálne v rozsahu výmeny osvetľovacích telies verejného osvetlenia najneskôr do **15.12.2014**. Nedodržanie tohto termínu sa bude považovať za hrubé porušenie zmluvy zo strany Koncesionára. Modernizáciu ostatných častí sústavy verejného osvetlenia v rozsahu výkazu - výmer podľa Prílohy č. 3 Koncesionár vykoná najneskôr do 6 mesiacov od podpísania tejto zmluvy.

#### 4. ODOVZDANIE SÚSTAVY VEREJNÉHO OSVETLENIA KONCESIONÁROVI

- 4.1 Najneskôr do 7 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy Verejný obstarávateľ odovzdá do Služobnej prevádzky Koncesionárovi sústavu verejného osvetlenia, v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve. Koncesionár sa pred prevzatím sústavy verejného osvetlenia opätovne oboznámi s jej stavom a s prípadnými vadami, ktoré vznikli od obhliadky uskutočnenej Koncesionárom pred uzatvorením tejto Zmluvy (s výnimkou takých konštrukčných vád a skrytých vád, ktoré nemohol zistiť ani pri riadnej odbornej starostlivosti) s odbornou starostlivosťou. Zmluvné strany podpíšu Odovzdávací protokol, ktorý (i) opisuje stav, počet a umiestnenie Zariadení verejného osvetlenia v čase odovzdania a označenie odberných miest, na ktoré sú tieto pripojené (ii) stavy na meracích zariadeniach, cez ktoré sú zabezpečované dodávky elektrickej energie na prevádzku Zariadení, (iii) všetky poruchy, vady, poškodenia a približný stav opotrebenia Zariadení existujúcich ku dňu protokolárneho odovzdania.
- 4.2 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje, že ku dňu protokolárneho odovzdania, ak sa zmluvné strany nedohodnú na inom termíne, ukončí zmluvný vzťah na dodávku elektriny do odberných miest, ku ktorým sú pripojené Zariadenia verejného osvetlenia so svojim pôvodným dodávateľom.
- 4.3 Verejný obstarávateľ súhlasí s tým, aby Koncesionár na vlastnú zodpovednosť začal proces zmeny dodávateľa elektriny do Odberných miest, na ktoré sú napojené Zariadenia verejného osvetlenia, tak aby zmena nového dodávateľa bezprostredne nadviazovala na skončenie zmluvného vzťahu podľa bodu 4.2. Verejný obstarávateľ súhlasí s tým, že Koncesionár bude najmenej počas Koncesnej lehoty zabezpečovať dodávku elektriny do odberných miest.
- 4.4 Koncesionár zabezpečí dodávku elektriny do jednotlivých odberných miest a zaväzuje sa v zmluvných vzťahoch týkajúcich sa dodávky elektriny vystupovať s dodávateľom elektriny vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Koncesionár je povinný vo vlastnom mene zabezpečiť aj služby distribúcie elektriny a uzatvoriť pre odberné miesta, na ktoré sú Zariadenia verejného osvetlenia pripojené, zmluvu o prístupe do distribučnej sústavy, ak táto nie je Verejným obstarávateľom uzatvorená. Verejný obstarávateľ je povinný podľa požiadavky Koncesionára poskytnúť súčinnosť v procese zmeny dodávateľa elektriny a zabezpečenia distribúcie, najmä je povinný: umožniť Koncesionárovi, jeho zamestnancom, dodávateľom alebo subdodávateľom prístup k jednotlivým zariadeniam, vybaveniu, elektrickým rozvodom komunikáciám alebo iným objektom, ktoré súvisia so Zariadeniami; informovať Koncesionára bezodkladne o akýchkoľvek požiadavkách kladených zo strany iných správcov dotknutých objektov alebo iných oprávnených subjektov; vykonať všetky úkony s cieľom umožniť nerušený a plný výkon Služobnej

prevádzky zo strany Koncesionára, vrátane súčinnosti pri zabezpečení zmeny dodávateľa a zmeny v subjekte odberateľa elektriny určenej pre Zariadenia verejného osvetlenia.

- 4.5 Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že je zabezpečená distribúcia elektriny a napojenie Zariadení na verejné rozvody elektriny a verejné komunikácie a boli uhradené súvisiace poplatky za inštaláciu, pripojenie a prístup do distribučnej sústavy.
- 4.6 Verejný obstarávateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo Koncesionárovi zabezpečovať dodávku a distribúciu elektriny za podmienok podľa tejto Zmluvy.

## 5. KONCESNÁ LEHOTA A PRÁVNE NÁSLEDKY JEJ UPLYNUTIA

5.1 **Trvanie Koncesnej lehoty.** Koncesionár sa zaväzuje prevádzkovať sústavu verejného osvetlenia počas dohodnutej koncesnej lehoty, ktorá trvá po dobu 10 (desať) rokov odo dňa odovzdania do služobnej prevádzky podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy.

### 5.2 **Uplynutie Koncesnej lehoty.**

5.2.1 Koncesionár je povinný ku dňu uplynutia koncesnej lehoty ukončiť prevádzku verejného osvetlenia a sústavu verejného osvetlenia (ako celok) odovzdať Verejnému obstarávateľovi v stave v akom stojí a leží, zodpovedajúcom bežnému opotrebovaniu vyvolanému bežnou prevádzkou Zariadenia počas Koncesnej lehoty s vykonanou Riadnou údržbou tak, aby bola v prevádzkyschopnom stave, a aby Verejný obstarávateľ mohol plynule pokračovať v jej prevádzke. V prípade, ak bude zistená chybná funkčnosť častí, ktoré boli predmetom Riadnej údržby, Koncesionár sa zaväzuje zabezpečiť obnovenie funkčnosti Zariadenia, alebo jeho chybných a nefunkčných častí.

5.2.2 Modernizované Osvetľovacie sústavy, ktoré sú až do uplynutia Koncesnej lehoty vo vlastníctve Koncesionára a ten má právo si ich odpisovať podľa príslušných právnych predpisov, sa pri odovzdaní sústavy verejného osvetlenia zaväzuje Koncesionár bezodplatne previesť na Verejného obstarávateľa.

5.2.3 Odovzdanie sústavy verejného osvetlenia sa uskutoční prostredníctvom Preberacieho protokolu. Verejný obstarávateľ je povinný ku dňu uplynutia Koncesnej lehoty sústavu verejného osvetlenia od Koncesionára prevziať. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa Verejný obstarávateľ zaväzuje uhradiť Koncesionárovi všetky oprávnené náklady spojené s prevádzkou verejného osvetlenia za každý deň odo dňa uplynutia Koncesnej lehoty do dňa protokolárneho prevzatia sústavy verejného osvetlenia. Koncesionár okrem vyššie uvedeného prevedie na Verejného obstarávateľa bez nároku na ďalšiu odplatu aj všetky práva a záväzky týkajúce sa prevádzky verejného osvetlenia, pri ktorých je takýto prevod možný.

5.2.4 V protokole o odovzdaní Zariadení verejného osvetlenia budú uvedené aj údaje odčítané z meračov elektriny, cez ktoré je meraná dodávka elektriny do Zariadení verejného osvetlenia.

5.2.5 Verejný obstarávateľ je povinný uskutočniť všetky registračné úkony u príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy spojené s nadobudnutím užívacieho práva k odberným miestam, ku ktorým sú modernizované Zariadenia pripojené. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, je Verejný obstarávateľ tiež povinný začať proces zmeny Dodávateľa elektriny do odberných miest, na ktoré sú pripojené Zariadenia verejného osvetlenia, na vlastnú úhradu a zodpovednosť. V prípade, ak Verejný obstarávateľ neuskutoční proces zmeny dodávateľa elektriny a zmluvné strany sa ani nedohodnú inak, Verejný obstarávateľ je povinný uhradiť Koncesionárovi

odplatu za dodanú elektrinu a za distribúciu elektriny (vrátane všetkých distribučných poplatkov, ktoré určí Úrad pre reguláciu sieťových odvetví), odo dňa protokolárneho odovzdania do dňa zmeny postavenia Verejného obstarávateľa ako zmluvného subjektu v zmluvných vzťahoch s dodávateľom a distribútorom elektriny; splatnosť odplaty je do 10 dní odo dňa doručenia faktúry Koncesionárovi, za príslušný kalendárny mesiac.

## 6. OSOBITNÉ VZÁJOMNÉ PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Zmluvné strany sú pri plnení predmetu Zmluvy zodpovedné za nasledovné plnenia:
- 6.1.1 Vypracovanie projektovej a/alebo technickej dokumentácie prevádzky, modernizácie a obnovy Zariadení, ak sa takáto dokumentácia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo technických noriem vyžaduje a vypracovanie technickej dokumentácie Riadnej údržby. Náklady na vypracovanie všetkej nevyhnutnej dokumentácie znáša Koncesionár.
  - 6.1.2 Koncesionár vynaloží všetko nevyhnutné úsilie na obstaranie všetkých rozhodnutí, povolení, licencií a súhlasov dotknutých osôb, potrebných na realizáciu, ktoré by mohli byť potrebné pre vykonávanie úloh uvedených v tejto Zmluve. Verejný obstarávateľ je povinný poskytnúť v každom jednom prípade všetku nevyhnutnú a urýchlenú súčinnosť pri obstaraní licencií, povolení a súhlasov, vrátane súhlasov dotknutých osôb, ktoré by požadovali tretie strany. Ak je plnenie závislé od súhlasu, rozhodnutia alebo stanoviska Verejného obstarávateľa, tento sa zaväzuje ich neudelieť, len ak by odporovali všeobecne záväzným právnym predpisom a v takomto prípade je Verejný obstarávateľ povinný bez zbytočných prieťahov umožniť uskutočnenie takých úkonov ich povahou najbližším, ktoré sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Verejný obstarávateľ je vždy povinný udeliť súhlas, ak sa taký vyžaduje s prácami a výkonmi na Riadnej údržbe, modernizácii a s prípadným dočasným zabratím Zariadení, prípadne zabratím priestoru vo vlastníctve Verejného obstarávateľa. Koncesionár sa zaväzuje realizovať všetky organizačné, plánovacie, dozorné a kontrolné činnosti potrebné na zabezpečenie úspešného plnenia predmetu Zmluvy.
  - 6.1.3 Koncesionár je povinný zabezpečiť Služobnú prevádzku a funkčnosť všetkých modernizovaných Zariadení a poskytnutie služby verejného osvetlenia vrátane združenej dodávky elektriny počas Koncesnej lehoty, a je povinný zasiahnuť na obnovenie funkčnosti Osvetľovacích telies v modernizovaných Zariadeniach, vyvolaných následkom ich poruchy spočívajúcej v povahe Osvetľovacieho telesa a/alebo jeho opotrebenia. Verejný obstarávateľ je povinný oznamovať Koncesionárovi potrebu prác a výkonov na obnovenie funkčnosti Osvetľovacích telies.
  - 6.1.4 Pri plnení predmetu Zmluvy je Koncesionár povinný dodržiavať všetky platné právne predpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany práce a prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ochrany života a zdravia zamestnancov, a osôb vykonávajúcich práce spojené s plnením predmetu Zmluvy. Zároveň je povinný predchádzať vzniku škôd na tretích osobách alebo veciach.
- 6.2 Koncesionár je oprávnený inštalovať na oporné stĺpy alebo nosné časti, na ktorých sú umiestnené modernizované Zariadenia, elektronický monitorovací a kontrolný systém určený na službu kontroly riadneho fungovania Osvetľovacích sústav a na službu spúšťania a vypínania Osvetľovacích telies.
- 6.3 Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Koncesionár je povinný s pôvodnými osvetľovacími telesami alebo sústavami, ktoré boli modernizáciou odstránené zo Zariadení, alebo ktoré boli nahradené pri Riadnej alebo Mimoriadnej údržbe naložiť spôsobom a v súlade podľa platných právnych predpisov upravujúcich nakladanie s odpadmi a nakladanie s elektrozariadením, a to na vlastné náklady. Verejný

- obstarávateľ vyhlasuje, že prenecháva všetky pôvodné osvetľovacie telesá a sústavy Koncesionárovi, aby s nimi naložil spôsobom podľa predchádzajúcej vety.
- 6.4 Koncesionár je povinný poistiť zmodernizované zariadenia najmä pre prípady vandalizmu a živelných pohrôm.
- 6.5 Verejný obstarávateľ je nad rámec povinností uvedených v tejto Zmluve tiež povinný:
- 6.5.1 Udržiavať na vlastnú zodpovednosť a náklady v riadnom prevádzkyschopnom stave všetky oporné stĺpy a nosné časti na ktorých sú umiestnené Zariadenia verejného osvetlenia, vrátane lokálnej distribučnej siete, ak je vo vlastníctve Verejného obstarávateľa, zabezpečiť obnovu a/alebo opravu, ak došlo k ich poškodeniu alebo zničeniu z akéhokoľvek dôvodu tak, aby tieto boli uvedené do stavu umožňujúceho Koncesionárovi vykonávať Služobnú prevádzku za dohodnutých podmienok, v každom prípade do stavu nie horšieho ako stav, v ktorom sa nachádzali bezprostredne pred takýmto poškodením alebo zničením.
- 6.5.2 Zabezpečovať údržbu verejného priestranstva v blízkosti sústavy verejného osvetlenia, a to najmä odstraňovať konáre stromov v oblasti stromoradií a na verejných a súkromných priestranstvách takým spôsobom, aby bol za akýchkoľvek poveternostných podmienok vylúčený ich kontakt s modernizovaným Zariadením verejného osvetlenia.
- 6.5.3 Vykonávať svoje kontrolné právomoci podľa tejto Zmluvy v úzkej súčinnosti s Koncesionárom, riadne a včas, tak aby mu bolo umožnené plniť služby v zmysle tejto Zmluvy.
- 6.5.4 Umožniť Koncesionárovi časovo a vecne neobmedzený prístup k Zariadeniam verejného osvetlenia, vrátane prístupu na uskutočnenie demontáže Osvetľovacích sústav podľa podmienok tejto Zmluvy, ako aj na pozemky vo vlastníctve Verejného obstarávateľa, ktoré nemajú povahu verejnej komunikácie alebo verejného priestranstva, to všetko bez akéhokoľvek predchádzajúceho súhlasu Verejného obstarávateľa.
- 6.5.5 Zdržať sa akéhokoľvek konania, na základe ktorého by Osvetľovacie sústavy ďalej prenajal, vypožičal, daroval, predal, poskytol ako záloh alebo iným obdobným spôsobom nakladal tak, že by sa dostali do dispozície tretej osoby.
- 6.5.6 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Koncesionára, nesmie vykonávať na Osvetľovacích sústavách akéhokoľvek zmeny, technické úpravy, iné úpravy, doplnky, prípadne iné zhodnotenia, ak nie je písomne dohodnuté inak. Zníženie hodnoty a akúkoľvek vzniknutú škodu z takéhoto konania Verejného obstarávateľa, je tento povinný Koncesionárovi nahradiť v celej výške. Zvýšenie hodnoty, ktoré prípadne vzniklo po vykonaní zmien a úprav podľa prvej vety tohto bodu a bez predchádzajúceho písomného súhlasu Koncesionára, nie je povinný Koncesionár Verejnému obstarávateľovi nahradiť, nakoľko je obstarávateľ je vlastníkom (existujúcej sústavy), resp. sa stane vlastníkom (modernizovanej sústavy) tohto majetku. V takomto prípade sa akéhokoľvek zhodnotenie stáva súčasťou Osvetľovacej sústavy, bez povinnosti Koncesionára nahradiť Verejnému obstarávateľovi náklady a nároky z tohto zhodnotenia. Všetky zmeny, technické alebo iné úpravy, doplnky, prípadne iné zhodnotenia vykonané so súhlasom Koncesionára budú vykonané na zodpovednosť a nebezpečenstvo Verejného obstarávateľa a na jeho náklady.
- 6.6 Ak vznikne dodatočne, na základe budúcich všeobecne záväzných právnych predpisov, počas Koncesnej lehoty potreba úhrady akýchkoľvek daní alebo poplatkov, je Verejný obstarávateľ povinný znášať všetky náklady vzťahujúce sa na Zaradenia verejného osvetlenia v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 6.7 Verejný obstarávateľ je povinný vopred písomne oznámiť Koncesionárovi inštaláciu a umiestnenie akýchkoľvek dodatkových elektrických zariadení, ktoré neboli

súčasťou preberacieho protokolu (napr. dodatkové slávnostné osvetlenie, kamery, merače rýchlosti, reklamné plochy), ktoré budú napojené na odberné miesta určené na dodávku elektriny pre modernizované Zariadenia. Ďalej je povinný umožniť účasť zástupcu Koncesionára pri inštalácii dodatkových zariadení. Súčasťou písomného oznámenia je aj dĺžka trvania umiestnenia dodatkových zariadení a merná hodnota ich príkonu. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje uhradiť Koncesionárovi všetky oprávnené náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti so zvýšenou spotrebou elektriny vyvolanou pripojením dodatkových zariadení, a to vo výške určenej na základe hodnoty príkonu dodatkových zariadení, doby trvania ich pripojenia a príslušnej sadzby dodávateľa elektriny za dodávku elektriny pre MOP schválenej Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, vrátane poplatku za distribúciu. V prípade ak Verejný obstarávateľ požadované údaje neposkytne, Koncesionár určí náhradu spotreby na základe vlastného odborného uváženia.

## 7. PLNENIA SPOJENÉ S KONCESIOU

- 7.1 **Protiplnenie Koncesionára.** Koncesionár sa zaväzuje ako protiplnenie za poskytnutie Koncesie zmodernizovať sústavu verejného osvetlenia Verejného obstarávateľa v dohodnutom rozsahu a čase, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy, čo predstavuje čiastku investície vo výške 189 059,20,- EUR (slovom: stoosemdesiatdeväťtisícpäťdesiatdeväť eur a dvadsať eurocentov) plus DPH vo výške 20%, ktorá predstavuje čiastku 37 811,80 EUR. Celková hodnota protiplnenia Koncesionára teda predstavuje sumu 226 871 EUR s DPH (slovom: dvestodvadsaťšesťtisícosemstosedesiatjedentisíc eur a nula eurocentov).
- 7.2 Do 7 dní po podpísaní tejto koncesnej zmluvy Verejný obstarávateľ vystaví faktúru adresovanú Koncesionárovi na sumu uvedenú vo výkaze výmer (príloha č. 3), ktorá predstavuje jeho náklady s prípravou a vyhlásením verejného obstarávania na obstaranie Koncesie. Splatnosť faktúry bude 14 dní. Koncesionár je povinný uhradiť faktúru v lehote splatnosti na účet Verejného obstarávateľa. Neuhradenie vyššie uvedenej faktúry v lehote splatnosti sa považuje za hrubé porušenie tejto Zmluvy.
- 7.3 Koncesionár vždy do 60 dní po skončení kalendárneho roka písomne oznámi Verejnému obstarávateľovi rozsah modernizácie Zariadení verejného osvetlenia v predchádzajúcom kalendárnom roku (ak v danom roku boli Zariadenia predmetom modernizácie) v nasledovnom rozsahu: (i) označenie Zariadení, ktoré boli modernizované, (ii) kvalita a rozsah modernizácie. Pre vylúčenie pochybností, vedením evidencie podľa predchádzajúcej vety nie je dotknuté vlastnícke právo Koncesionára, k Osvetľovacím sústavám inštalovaným do Zariadení počas Doby plnenia.
- 7.3.1 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje nechať všetky odovzdané Zariadenia v Služobnej prevádzke Koncesionára počas Koncesnej lehoty.
- 7.4 **Prehliadka modernizovaných Zariadení (po modernizácii Zariadení)**
- 7.4.1 Verejný obstarávateľ je povinný uskutočniť obhliadku rozsahu modernizácie Zariadení po jej ukončení, na základe výzvy Koncesionára, a to v termíne oznámenom v písomnej výzve, ktorý nebude kratší ako 3 pracovné dni odo dňa odoslania výzvy. V prípade, ak sa zástupca verejného obstarávateľa obhliadky nezúčastní, uskutoční sa náhradná obhliadka najbližší nasledujúci pracovný deň. Ak sa Verejný obstarávateľ nezúčastní ani náhradnej obhliadky, má sa za to, že modernizácia zariadení bola uskutočnená v rozsahu písomne oznámenom mu Koncesionárom. O rozsahu modernizácie Zariadení inštaláciou nových Osvetľovacích sústav nahrádzajúcich pôvodné osvetľovacie sústavy v existujúcich Zariadeniach, vyhotovia zmluvné strany písomný Protokol modernizácie. Protokol modernizácie bude obsahovať

najmenej popis Zariadení a rozsah ich modernizácie (ďalej len „modernizované Zariadenia“) a bude podkladom pre rozsah plnenia povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Osvetľovacie sústavy sa nestávajú súčasťou Zariadení verejného osvetlenia ich inštaláciou a až do momentu nadobudnutia vlastníckeho práva Verejného obstarávateľa k Osvetľovacím sústavám podľa tejto Zmluvy, vlastnícke právo Koncesionára k inštalovaným Osvetľovacím sústavám zostáva zachované.

7.4.2 Ustanovenia tohto bodu sa primerane vzťahujú aj na tie Osvetľovacie sústavy ktoré budú inštalované samostatne na existujúce oporné stĺpy, nad rozsah existujúcich Zariadení verejného osvetlenia.

7.5 **Plnenie zo strany Verejného obstarávateľa.** Zmluvné strany sa dohodli, že Verejný obstarávateľ bude Koncesionárovi počas trvania Koncesnej lehoty poskytovať peňažné plnenie za službu prevádzkovania a údržby verejného osvetlenia a za službu dodávky elektrickej energie a distribúcie do odberných miest, ku ktorým sú pripojené Zariadenia verejného osvetlenia nasledovne:

7.5.1 Zmluvné strany sa dohodli na ročnom plnení za službu prevádzkovania a údržby verejného osvetlenia a za službu dodávky elektrickej energie a distribúcie do odberných miest, ku ktorým sú pripojené Zariadenia verejného osvetlenia (ďalej len „ročné plnenie“) vo výške 35 573,- EUR s DPH (slovom: tridsaťpäťtisícpäťstosedemdesiattri EUR) za kalendárny rok (hodnota koncesie s DPH/ koncesná lehota). Ročné plnenie bude Verejný obstarávateľ uhrádzať v mesačných splátkach, každú vo výške 1/12 výšky dohodnutého ročného plnenia. Pre každú mesačnú splátku v zmysle tohto ustanovenia, bude Koncesionárom vystavená faktúra, a to najneskôr k poslednému dňu daného kalendárneho mesiaca. Takto vystavená faktúra bude splatná vždy najneskôr do 14 dní po jej vystavení.

7.5.2 Výška ročného plnenia je pevne stanovená na obdobie odo dňa protokolárneho odovzdania Koncesného majetku Koncesionárovi do konca daného kalendárneho roka. Splatnosťou od 1. Januára kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bola táto Zmluva uzavretá do konca Koncesnej lehoty sa bude ročné plnenie upravovať každoročne vždy do 10. Decembra prebiehajúceho roka s cenami položiek uvedenými vo vzorci ku dňu 30.11. toho istého roka s platnosťou prepočítaných cien na nasledujúci kalendárny rok. (ďalej len „Dátum indexácie“). V dátume indexácie sa cena plnenia upraví podľa nižšie uvedeného vzorca a bude platiť pre nasledovný kalendárny rok, ktorý začína prvým dňom a končí posledným dňom kalendárneho roka.

Vzorec:

$$C_{n+1}=(CPXE *1,16)+(CDIS_{n+1}) + \text{cena za službu}$$

C	ročné plnenie
CPXE	cena za dodávku elektriny vypočítaná z aritmetického priemeru záverečných cien Base Load Year Futures P PXE SK BL Call na burze PXE SK za obdobie december až november na nasledovný kalendárny rok pre ktorý sa počíta cena - <a href="http://www.pxe.cz/Kurzovni-Listek/Oficialni-KL/">http://www.pxe.cz/Kurzovni-Listek/Oficialni-KL/</a> pre SK.
CDIS	odplata za distribúciu elektriny určená podľa cenového rozhodnutia URSO platného na nasledovný kalendárny rok, pre ktorý sa počíta cena pre príslušného prevádzkovateľa sústavy, do ktorého sú odberné miesta podľa tejto zmluvy pripojené - <a href="http://www.urso.gov.sk/?q=rozhodnutia/elektroenergetika">http://www.urso.gov.sk/?q=rozhodnutia/elektroenergetika</a>
n+1	kalendárny rok pre ktorý sa určuje indexácia ročného plnenia

**7.6. Refundácia ročného plnenia z programu MUNSEFF.** Koncesionár môže vyvíjať činnosť na získanie nenávratných finančných príspevkov z programu MUNSEFF, od bankového agenta, ktorý je poverený EBRD, ako organizáciou financujúcou projekt MUNSEFF. Nenávratný finančný príspevok (ďalej len „príspevok“) môže byť poskytnutý za podmienok stanovených EBRD pre projekty energetickej efektívnosti v municipálnom sektore. Verejný obstarávateľ týmto deklaruje záujem, aby Koncesionár ako ESCO spoločnosť pre účely projektu MUNSEFF, vyvíjal všetky nevyhnutné úkony k získaniu nároku na príspevok a jeho čerpanie.

Verejný obstarávateľ sa týmto zaväzuje poskytnúť Koncesionárovi všetku nevyhnutnú súčinnosť a umožniť plnenie všetkých povinností Koncesionára, ktoré mu budú vyplývať zo zmluvného vzťahu s financujúcim bankovým agentom, tak aby bolo možné nárok na príspevok získať a čerpať, zároveň sa zaväzuje umožniť subjektom, ktoré v mene EBRD projekt MUNSEFF realizujú a vykonávajú dohľad a kontrolu, umožniť a poskytnúť súčinnosť pri plnení ich požiadaviek v súvislosti s čerpaním príspevku. Ak pre projekt zvýšenia energetickej efektívnosti a zníženia nákladov prevádzky verejného osvetlenia podľa tejto Zmluvy získa Koncesionár príspevok z programu MUNSEFF, zaväzuje sa sumu získaného príspevku distribuovať v prospech Verejného obstarávateľa tak, že v každom kalendárnom roku trvania tejto Zmluvy nasledujúcom po kalendárnom roku, v ktorom na príspevok vznikne nárok a bude bankovým agentom poskytnutý v prospech Koncesionára ako ESCO spoločnosti, zníži sumu ročného plnenia podľa bodu 7.4 o pomernú časť príspevku pripadajúceho na jednotlivý kalendárny rok do skončenia trvania tejto Zmluvy. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje znášať prípadné dôsledky porušenia čerpania príspevku, ktoré budú vyvolané porušením povinností ku ktorým v tejto Zmluve zaviazal.

## **8. KONTROLNÉ PRÁVOMOCI VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA**

- 8.1 Vykonávanie Služobnej prevádzky podlieha kontrole zo strany Verejného obstarávateľa, ktorý je oprávnený prostredníctvom vlastných poverených osôb počas Koncesnej lehoty, a na základe vzájomnej dohody, vykonávať kontroly dodržiavania dojednaných podmienok v tejto Zmluve, a to predovšetkým preverovať dodržiavanie povinností súvisiacich s Riadnou údržbou modernizovaných Zariadení, preverovať dodržiavanie povinností pri prevádzkovaní verejného osvetlenia, v súlade s podmienkami Zmluvy. V prípade, ak Verejný obstarávateľ zistí porušenie povinností Koncesionára podľa tejto Zmluvy, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní po zistení informovať Koncesionára a túto skutočnosť preukázať, najmä predložením fotodokumentácie. Koncesionár je povinný túto napraviť po obdržaní oznámenia v termíne podľa povahy porušenia povinnosti. Za porušenie povinnosti poskytovať službu verejného osvetlenia sa nepovažuje prerušenie alebo obmedzenie distribúcie elektriny zo strany príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy z dôvodov podľa odseku 9.7.
- 8.2 Koncesionár bude v ročných intervaloch vždy k 31. 5. nasledujúceho roka Verejnému obstarávateľovi odosielat' periodické správy za predchádzajúci kalendárny rok. Uvedená správa bude obsahovať najmä:
- správu o vykonaných zásahoch v rámci riadnej údržby,
  - správu o vykonaných zásahoch obnovenia funkčnosti modernizovaných Zariadení
  - Spotrebu elektriny (MWh)
- 8.3 Koncesionár sa zaväzuje realizovať taký systém Služobnej prevádzky, ktorý umožní nepretržité preverovanie a presnú a dôslednú kontrolu plynulosti a kvality výkonu Služobne prevádzky.
- 8.4 Kontrolu kvality jednotlivých služieb bude vykonávať Verejným obstarávateľom určená osoba zodpovedná za postup, ktorá preverí jej súlad s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a jej Prílohách.

## 9. OKOLNOSTI VYLUČUJÚCE ZODPOVEDNOSŤ

- 9.1 Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje taká prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej Zmluvnej strany, a ktorá jej bráni v splnení jej povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku svojej povinnosti zo Zmluvy túto prekážku predvídala.
- 9.2 Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v čase, keď povinná Zmluvná strana už bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
- 9.3 Ani jedna zo Zmluvných strán nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy, ak preukáže, že: nesplnenie nastalo následkom mimoriadnych, nepredvídateľných a neodvrátiteľných udalostí, prekážky ani ich následky nebolo možné v čase uzatvárania Zmluvy predvídať, prekážkam ani ich následkom sa nedalo zabrániť, vyhnúť ani ich prekonať.
- 9.4 Medzi nepredvídateľné a neodvrátiteľné prekážky patria aj tie, ktoré boli spôsobené neudelením úradných povolení, licencií alebo podobných oprávnení pre účely plnenia.
- 9.5 Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť alebo ktorá s prihliadnutím na všetky okolnosti má vedieť, že poruší svoju povinnosť zo Zmluvy, je povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinnosti a poučiť o jej dôsledkoch. Správa sa musí podať bez zbytočného odkladu po tom, čo sa povinná Zmluvná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť. Nesplnenie oznamovacej povinnosti zaväzuje povinnú Zmluvnú stranu nahradiť škodu, ktorej sa mohlo včasným oznámením predísť. Účinky okolností vylučujúcich zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť oslobodzujú povinnú Zmluvnú stranu od povinnosti platiť zmluvnú pokutu v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa tieto okolnosti viažu.
- 9.6 Počas doby trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť oprávnená Zmluvná strana nemá právo na odstúpenie od Zmluvy.
- 9.7 Prerušenie distribúcie elektriny. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že príslušný prevádzkovateľ distribučnej sústavy, na ktorú sú odberné miesta modernizovaných Zariadení napojené, je oprávnený obmedziť alebo prerušiť distribúciu v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v prípadoch (i) stanovených v § 31 ods. 1 písm. e) platného Zákona o energetike a v príslušných ustanoveniach Prevádzkového poriadku a (ii) na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva SR v rozsahu podľa § 88 zákona o energetike. Počas takéhoto prerušenia alebo obmedzenia nie je Koncesionár povinný plniť povinnosti so zabezpečením služieb prevádzky verejného osvetlenia. Tým nie je dotknutý nárok Koncesionára na dohodnuté ročné plnenie.
- 9.8 Obmedzenie a Prerušenie plnenia Služobnej prevádzky. Koncesionár je oprávnený obmedziť alebo prerušiť Služobnú prevádzku, a to obmedzením alebo úplným prerušením služby verejného osvetlenia, podľa vlastného uváženia, ak je Verejný obstarávateľ v omeškaní s úhradou ktorejkoľvek splátky ročného plnenia alebo jeho časti v termíne splatnosti, a ak si Verejný obstarávateľ nesplnil túto svoju povinnosť ani v náhradnom termíne, ktorý mu poskytol Koncesionár v písomnej výzve. Koncesionár v takom prípade nezodpovedá za vzniknuté škody a nie je tým dotknutý jeho nárok na ročné plnenie počas doby, v ktorej nie je poskytovaná Služobná prevádzka. Koncesionár obnoví obmedzenú alebo prerušenú Služobnú prevádzku bez zbytočného odkladu po zániku dôvodu prerušenia alebo obmedzenia. Verejný obstarávateľ je povinný uhradiť Koncesionárovi všetky náklady vynaložené pri prerušení/obmedzení a obnovy služby verejného osvetlenia.

## 10. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

Túto Zmluvu je možné ukončiť na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán. Jednostranne je možné Zmluvu ukončiť odstúpením od nej z dôvodov uvedených v tejto Zmluve ako aj výpoveďou.

- 10.1 **Výpoveď zo strany Verejného obstarávateľa:** Verejný obstarávateľ je oprávnený ukončiť Zmluvu pred uplynutím Koncesnej lehoty doručením písomnej výpovede Koncesionárovi na základe nasledujúcich skutočností:
- 10.1.1 Koncesionár sa neodôvodnene omešká s plnením modernizácie Zariadení verejného osvetlenia o viac ako 3 mesiace, pričom za každý deň omeškania si môže Verejný obstarávateľ uplatniť právo na úroky z omeškania vo výške 0,05% z výšky investície podľa bodu 7.1.
  - 10.1.2 Koncesionár nevykoná opakovane Riadnu údržbu, pričom pre účely tejto Zmluvy sa opakovaným nevykonaním služby Riadnej údržby považuje viac ako trikrát po sebe nasledujúce nevykonanie počas Koncesnej lehoty.
- 10.2 **Výpoveď zo strany Koncesionára:** Koncesionár je oprávnený ukončiť Zmluvu pred uplynutím Koncesnej lehoty doručením predchádzajúcej písomnej výpovede Verejnému obstarávateľovi na základe nasledujúcich skutočností:
- 10.2.1 Verejný obstarávateľ sa opakovane, najmenej trikrát po sebe počas Koncesnej lehoty dostane do omeškania s úhradou ročného plnenia o viac ako 45 dní;
  - 10.2.2 Verejný obstarávateľ znemožní Koncesionárovi plnenie služieb spôsobom a v rozsahu podľa tejto Zmluvy, a to neposkytnutím riadnej súčinnosti alebo nesplnením tých povinností, od ktorých je závislé plnenie Koncesionára;
- 10.3 **Výpovedná lehota.** Pre účely odsekov 10.1 a 10.2 je výpovedná lehota vzťahujúca sa na obe Zmluvné strany päť (5) mesiacov, pričom začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 10.4 **Vylúčenie zániku Zmluvy.** Táto Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov Zmluvných strán alebo iné tretie osoby, na ktoré bola táto Zmluva riadne postúpená. Zmluvné strany súhlasia, v prípade, že Koncesionár zanikne, trvanie Zmluvy nezanikne za predpokladu, že Koncesionár má právneho nástupcu.
- 10.5 **Poškodenie alebo zničenie Zariadení.** Ak modernizované Zariadenia alebo ich podstatná časť (viac ako 2/3 modernizovaných Zariadení) budú zničené alebo poškodené z dôvodov Náhodných udalostí definovaných v čl. 1 bod 1.7 Zmluvy a pokiaľ Koncesionár nevykoná Mimoriadnu údržbu do troch (3) mesiacov po vzniku škody a/alebo Mimoriadna údržba nebude dokončená do desiatich (10) mesiacov od vzniku škody podľa čl. 1 bod 1.7, je Verejný obstarávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú doručením oznámenia o odstúpení Koncesionárovi. Povinnosti Koncesionára počas obdobia renovácie alebo uvedenia Zariadení do prevádzky nie sú dotknuté.
- 10.6 **Výzva na plnenie.** Pred jednostranným ukončením zmluvného vzťahu podľa tejto Zmluvy je každá Zmluvná strana, ktorá tvrdí porušenie povinnosti, povinná doručiť druhej zmluvnej strane upozornenie s výzvou na odstránenie nedostatkov v plnení povinností a vyzvať druhú zmluvnú stranu na splnenie jej povinností v lehote 30 dní od prevzatia výzvy. Po uplynutí 30 dní zmluvné strany zhodnotia obnovenie plnenie povinností porušujúcou zmluvou stranou. V prípade, ak zmluvné strany nie sú spôsobilé zhodne konštatovať obnovenie plnenia povinností k spokojnosti druhej zmluvnej strany, alebo ak predložili pripomienky, ktoré nie je možné považovať za postačujúce na obnovenie riadneho stavu, je strana, ktorá tvrdí porušenie povinnosti oprávnená ukončiť Zmluvu upraveným spôsobom.
- 10.7 V prípade predčasného ukončenia Zmluvy zo strany Koncesionára z dôvodov podľa bodu 10.2 je Verejný obstarávateľ povinný uhradiť Koncesionárovi:
- a) všetky existujúce peňažné nároky splatné k predčasnému dňu ukončenia

b) zmluvnú pokutu určenú ako sumu zodpovedajúcu výške indexovaného ročného plnenia pre rok, v ktorom bola Zmluva predčasne ukončená

c) všetky škody, ktoré vzniknú Koncesionárovi v súvislosti s predčasným ukončením, s odobratím, prepravou, skladovaním a následným predajom Osvetľovacích sústav,

d) náhradu škody, ktorá vznikne Koncesionárovi pri predčasnom ukončení určenú podľa bodu 10.9.

Na úhradu nárokov podľa tohto bodu vystaví Koncesionár faktúru, ktorú Verejný obstarávateľ v plnej výške uhradí v lehote 15 dní od dátumu vystavenia.

10.8 V prípade predčasného ukončenia Zmluvy zo strany Verejného obstarávateľa podľa bodu 10.1, sa zmluvné strany dohodli na tom, že Koncesionár má nárok na všetky existujúce peňažné nároky splatné k predčasnému dňu ukončenia Zmluvy. Na úhradu nároku podľa tohto bodu vystaví Koncesionár faktúru, ktorú Verejný obstarávateľ uhradí v lehote 45 dní od dátumu vystavenia.

10.9 Čiastka pri predčasnom ukončení Dohody Pri predčasnom ukončení Zmluvy, Koncesionár určí hodnotu čiastky, ktorú je Verejný obstarávateľ povinný uhradiť nasledovne:

a) v prípade demontáže Osvetľovacích sústav a ich následného predaja sa čiastka pri ukončení určí ako rozdiel medzi (i) sumou určenou ako násobok 75 % zo sumy indexovaného ročného plnenia pre rok, v ktorom bola Zmluva predčasne ukončená a počtu aj neukončených kalendárnych rokov zostávajúcich do uplynutia Koncesnej lehoty a (ii) cenou, za ktorú Koncesionár Osvetľovacie sústavy odpredal;

b) v prípade demontáže Osvetľovacích sústav, ktoré sa nepodarí predať ani pri vynaložení odbornej starostlivosti v primeranej lehote odo dňa ich demontáže a prevzatia, alebo ak Osvetľovacie sústavy nebudú na základe dohody strán demontované alebo ak Koncesionár odstúpi od Zmluvy z dôvodu podľa bodu 10.5, čiastka pri ukončení sa určí ako násobok 75 % zo sumy indexovaného ročného plnenia pre rok, v ktorom bola Zmluva predčasne ukončená a počtu aj neukončených kalendárnych rokov zostávajúcich do uplynutia Koncesnej lehoty.

Ak bude rozdiel čiastky pri predčasnom ukončení určený podľa bodu a) záporný, Koncesionár vystaví Verejnému obstarávateľovi dobropis vo výške sumy tohto rozdielu, a zmluvné strany sa dohodli, že v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi daň z pridanej hodnoty v platnom znení sa tento dobropis vystaví bez dane z pridanej hodnoty. Koncesionár je oprávnený započítať akékoľvek svoje pohľadávky z titulu predčasného ukončenia Zmluvy voči Verejnému obstarávateľovi proti akýmkoľvek pohľadávkam Verejného obstarávateľa voči nemu, a to bez ohľadu na to, či sú tieto pohľadávky splatné alebo nesplatné.

10.10 Pri výpovedi Zmluvy alebo odstúpení od Zmluvy sa uskutočnené peňažné plnenia nevracajú.

10.11 Každá zmluvná strana je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípadoch (i) ak druhá zmluvná strana podala na seba návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na zavedenie nútenej správy Obce (ii) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu tretou stranou, pričom dotknutá zmluvná strana je preukázateľne platobne neschopná alebo sú tu iné okolnosti ktoré odôvodňujú začatie konkurzného konania alebo bolo rozhodnuté o zavedení nútenej správy Obce (iii) v rozsahu nesplnených alebo čiastočne splnených záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy ak bol vyhlásený konkurz na majetok druhej zmluvnej strany (iii) bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku alebo (iv) druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie. Odstúpenie od Zmluvy musí byť vykonané písomnou formou s uvedením dôvodu odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje od okamihu doručenia oznámenia o odstúpení, pričom Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že odstúpením od Zmluvy nezanikajú nároky na zaplatenie prípadnej zmluvnej pokuty alebo náhrady škody.

**10.12 Odovzdanie modernizovaných Zariadení verejného osvetlenia v prípade predčasného ukončenia Zmluvy**

10.12.1 Najneskôr do 10 dní po dni, v ktorom bola Zmluva predčasne ukončená, Koncesionár odovzdá Zariadenie verejného osvetlenia Verejnému obstarávateľovi na základe písomného protokolu. Zariadenia verejného osvetlenia budú odovzdané v stave zodpovedajúcom prevádzkovému stavu ku dňu predčasného ukončenia. Zariadenia budú odovzdané bez Osvetľovacích sústav, ktoré je Koncesionár, najskôr ku dňu predčasného ukončenia oprávnený demontovať z modernizovaných Zariadení, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, ak sa zmluvné strany dohodnú na odovzdaní Zariadení spolu s Osvetľovacími sústavami, zmluvné strany uzatvoria kúpnu zmluvu na prevod vlastníckeho práva k Osvetľovacím sústavám, ktorých cena ku dňu predčasného ukončenia bude určená primerane podľa bodu 10.9 písm. b) Zmluvy, s ohľadom na čas do uplynutia Koncesnej lehoty.

10.12.2 Verejný obstarávateľ je povinný umožniť Koncesionárovi demontáž Osvetľovacích sústav, ak sa zmluvné strany nedohodli podľa predchádzajúceho bodu na ich odkúpení Verejným obstarávateľom.

10.12.3 Verejný obstarávateľ v prípade predčasného ukončenia Zmluvy uskutoční všetky úkony v súlade s podmienkami podľa bodu 5.2.5 ako aj úkony spojené s ukončením zmluvy o prenechaní odberných miest, ku ktorým sú Zariadenia verejného osvetlenia pripojené v súlade s odsekom 4.2.

10.12.4 V prípade ak modernizácia Zariadení bude realizovaná v etapách, alebo ak sa zmluvné strany dohodnú na rozšírení modernizácie, zmluvné strany budú pri preberaní a odovzdávaní Zariadení postupovať podľa ustanovení bodov 4. a 7.3 a to vo vzťahu ku každej jednotlivet etape modernizácie Zariadení.

10.12.5 V deň ukončenia tejto Zmluvy, zaniká aj právo užívať odberné miesta podľa bodu 4.2. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu po skončení trvania zmluvy uskutočniť všetky úkony spojené s registráciou užívacieho práva k odberným miestam, ku ktorým budú Zariadenia verejného osvetlenia pripojené u príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy. V prípade ak v období od skončenia Koncesnej lehoty do dňa nadobudnutia registrácie užívacieho práva Koncesionára vynaloží akékoľvek peňažné plnenia v súvislosti s jeho postavením užívateľa odberných miest, Verejný obstarávateľ sa zaväzuje skutočne vynaložené náklady Koncesionárovi uhradiť.

10.13 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje v prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu podľa bodu 10 tejto Zmluvy predkupné právo na modernizovanú Osvetľovaciu sústavu, nakoľko je zabezpečenie verejného osvetlenia vo verejnom záujme, a to aj v prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu z dôvodov podľa bodu 10.11 tejto Zmluvy.

Cena modernizovanej Osvetľovacej sústavy verejného osvetlenia sa v takom prípade určí nasledovne:

(Hodnota protiplnenia Koncesionára v EUR vrátane DPH podľa bodu 7.1 tejto Zmluvy/Koncesná lehota v rokoch podľa bodu 5.1 tejto zmluvy) \* (Koncesná lehota v rokoch podľa bodu 5.1 tejto zmluvy - dĺžka trvania zmluvného vzťahu).

**11. SPOLOČNÉ USTANOVENIA**

**11.1 Oznámenia**

11.1.1 Spôsob doručenia. Všetky oznámenia sa uskutočnia písomne a považujú sa za riadne doručené, ak ich Zmluvná strana doručí druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek z nasledujúcich spôsobov:

- 11.1.1.1 osobným doručením Zmluvnej strane, ktorá je adresátom, alebo zástupcovi takejto Zmluvnej strany;
- 11.1.1.2 zaslaním doporučenou poštovou zásielkou Zmluvnej strane, ktorá je adresátom; alebo
- 11.1.1.3 e-mailom, s potvrdením o zaslaní, v pracovné dni a počas pracovnej doby medzi 8.00 a 16.00.
- 11.1.2 **Jazyk.** Všetky oznámenia podľa tejto Zmluvy sa uskutočnia v slovenskom jazyku.
- 11.1.3 **Prevzatie zásielok.** Akékoľvek oznámenie, ktoré je potrebné podľa Zmluvy doručiť, sa bude považovať za doručené v pracovný deň nasledujúci po dni jeho doručenia, v prípade doručenia podľa odsekov 11.1.1.1 a 11.1.1.3. V prípade doručenia podľa odseku 11.1.1.2, sa bude oznámenie považovať za doručené v piaty (5.) pracovný deň po jeho zaslaní.
- 11.1.4 **Adresy.** Oznámenia sa budú doručovať na nižšie uvedené adresy a v prípade, že Zmluvná strana písomne oznámi inú adresu, na takúto inú adresu:  
Pre Koncesionára: MAGNA ENERGIA a.s., Nitrianska 7555/18, 921 01 Piešťany  
Do rúk: Martin Ondko – predseda predstavenstva  
e-mail: magna@magnaea.sk  
Pre Verejného obstarávateľa: Obecný úrad Palárikovo, Hlavná 82, 941 11, Palárikovo  
Do rúk: [redacted] - starosta obce  
e-mail: [starosta@obecpalarikovo.sk](mailto:starosta@obecpalarikovo.sk)
- 11.2 **Rozhodné právo a riešenie sporov**
- 11.2.1 **Rozhodné právo.** Zmluvné vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy sa riadia v častiach neupravených Zmluvou príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 11.2.2 **Riešenie sporov vzájomnou dohodou.** V prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú v budúcnosti medzi Zmluvnými stranami alebo vo vzťahu k tretím osobám pri plnení tejto Zmluvy, sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne vo vzájomnej súčinnosti a vzájomným rokovaním za účelom dosiahnutia zmiery v spornej otázke.
- 11.2.3 **Riešenie sporov súdnou cestou.** Akýkoľvek spor, ktorý vznikne medzi Zmluvnými stranami, ktorý sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, bude predložený na rozhodnutie príslušnému súdu so sídlom v Slovenskej republike.
- 11.3 **Dôvernosť informácií**
- 11.3.1 **Závazok mlčanlivosti.** Obsah Zmluvy je dôverný v zmysle § 271 Obchodného zákonníka a tvorí predmet obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka. Obe Zmluvné strany a ich zástupcovia sú povinní obsah Zmluvy uchovávať v tajnosti a s výnimkou situácií opísaných v odseku 11.3.2 nesmú obsah Zmluvy sprístupniť žiadnej tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 11.3.2 **Výnimky.** Povinnosť zachovávať dôvernosť obsahu Zmluvy voči tretím osobám sa nevzťahuje na poskytovanie týchto informácií (i) zamestnancom, spoločníkom alebo akcionárom Zmluvných strán v rozsahu, ktorý je nevyhnutne potrebný pre výkon ich práce alebo práv, alebo (ii) právnym poradcom, daňovým poradcom, audítorm, bankám, oprávneným orgánom verejnej moci alebo súdom, a to v rozsahu, v akom je nevyhnutné tieto informácie poskytnúť na základe platných právnych predpisov alebo

- uznesení, rozhodnutí alebo žiadostí príslušných orgánov, (iii) zverejnenia Zmluvy v súlade s § 47 a Občianskeho zákonníka.
- 11.3.3 V zmysle § 5b zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, nebudú zverejňované faktúry, ktoré súvisia s povinne zverejňovanou zmluvou.
- 11.3.4 Verejné vyhlásenia. Žiadne verejné vyhlásenie týkajúce sa Zmluvy sa nesmie urobiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu s textom tohto vyhlásenia.

#### 1.1 Ostatné ustanovenia

- 1.1.1 Vylúčenie vzdania sa práva. Žiadny odkaz v tejto Zmluve na akékoľvek konkrétne právo alebo opravný prostriedok nezabráni, aby Zmluvné strany uplatnili akékoľvek iné právo alebo akýkoľvek iný opravný prostriedok alebo aby vykonávali akúkoľvek činnosť, na ktorú môže byť Zmluvná strana, podľa okolností, inak oprávnená zo zákona. Ak zmluvná strana nebude striktné vymáhať ustanovenia Zmluvy, nebude sa to považovať za vzdanie sa akéhokoľvek zodpovedajúceho porušenia alebo záväzku alebo akéhokoľvek následného porušenia takéhoto záväzku.
- 1.1.2 Postúpenie práv. Verejný obstarávateľ nie je oprávnený práva a povinnosti z tejto Zmluvy postúpiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Koncesionára na tretiu osobu. Koncesionár je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti zo Zmluvy v plnom rozsahu alebo čiastočne tretej osobe za podmienky, že s týmto postúpením práv a povinností vysloví predchádzajúci písomný súhlas Verejný obstarávateľ. Predchádzajúci súhlas sa nevyžaduje, ak Koncesionár postúpi práva a povinnosti zo Zmluvy (a) na iného prevádzkovateľa zabezpečujúceho integrovanú správu verejného osvetlenia, ktorý je spôsobilý zabezpečiť služby v rovnakej alebo obdobnej kvalite alebo (b) na inú právnickú osobu, ktorá je vo vzťahu ku Koncesionárovi jeho (i) ovládajúcou osobou, alebo (ii) ovládanou osobou, alebo (iii) osobou ovládanou tou istou ovládajúcou osobou, ako sú tieto osoby definované v § 66a Obchodného zákonníka. Verejný obstarávateľ bezdôvodne neodmietne udeliť súhlas, pokiaľ bude preukázané, že nadobúdajúca osoba zabezpečí správu verejného osvetlenia v obdobnej kvalite. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje uzavrieť dohodu o postúpení práv a povinností na základe žiadosti Koncesionára, ktorej súčasťou bude preukázanie splnenia vyššie uvedených podmienok, a to najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní po doručení žiadosti Koncesionára obsahujúcej návrh takej dohody Verejnému obstarávateľovi.
- 1.1.3 Vylúčenie započítania. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, žiadna Zmluvná strana nesmie započítat' žiadnu zo svojich pohľadávok voči druhej Zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy proti žiadnej z pohľadávok, ktoré má podľa tejto Zmluvy voči nej druhá Zmluvná strana.
- 1.1.4 DPH. Čiastky podľa tejto Zmluvy, sú uvedené bez DPH a vždy sa k nim pripočíta DPH platná v danom čase; pričom táto platná DPH bude vyúčtovaná a uhradená spolu s týmito príslušnými splatnými čiastkami podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ nie je uvedené inak, akékoľvek platby podľa tejto Zmluvy sa budú považovať za splatné iba ak budú v súlade s touto Zmluvou a s príslušnými daňovými dokladmi (faktúrami) vystavenými v súlade s právnymi predpismi platnými a účinnými v danom čase.
- 1.1.5 Právne zastúpenie. Zmluvné strany potvrdzujú, že pred podpísaním Zmluvy mali možnosť najat' si právneho zástupcu. Každá zo Zmluvných strán znáša v súvislosti s rokovaním alebo podpisom Zmluvy svoje vlastné náklady (vrátane nákladov na právneho zástupcu).

Jc

- 1.1.6 **Jazyk Zmluvy.** Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku. V prípade rozporov medzi slovenskou verziou a akýmkoľvek prekladom do akéhokoľvek iného jazyka, bude rozhodná slovenská verzia.
- 1.1.7 **Úplná Zmluva.** Táto Zmluva obsahuje úplnú a konečnú dohodu Zmluvných strán o záležitostiach tvoriacich predmet Zmluvy a Zmluvné strany nebudú viazané žiadnymi vyjadreniami, podmienkami, vyhláseniami, motívmi alebo zárukami, ústnymi alebo písomnými, ktoré nie sú obsiahnuté v Zmluve.
- 1.1.8 **Dodatky.** Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k Zmluve musia byť v písomnej forme, očíslované a podpísané oboma Zmluvnými stranami.
- 1.1.9 **Rovnopisy.** Táto Zmluva môže byť vyhotovená v akomkoľvek počte rovnopisov, pričom každý z nich sa bude považovať za originál, a všetky takéto originály budú tvoriť jednu a tú istú zmluvu.
- 1.1.10 **Oddeliteľnosť.** V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za neúčinné, neplatné alebo nevymáhateľné, alebo stratí účinnosť, platnosť a/alebo prestane byť vymáhateľné z iného dôvodu, Zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom takúto chybu a to tak, aby bol zmysel Zmluvy naplnený.
- 1.1.11 **Pretrvávajúce záväzky.** Záväzky Zmluvných strán, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú pretrvať aj po skončení platnosti Zmluvy nezanikajú a budú i naďalej platné a účinné v plnom rozsahu. Bez obmedzenia všeobecnej povahy vyššie uvedeného, nezanikajú nároky na zaplatenie prípadných zmluvných pokút a nároky na náhradu škody a ustanovenia o spôsobe doručovania oznámení medzi Zmluvnými stranami, o rozhodnom práve, alebo o spôsobe riešenia sporov, ktoré vzniknú Zmluvným stranám podľa Zmluvy.

## 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 2.2 Táto Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po jej zverejnení.
- 2.3 Prílohy č. 1 až 3 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.  
Príloha č. 1 - Zoznam zariadení verejného osvetlenia, ktoré sú predmetom protokolárneho odovzdávania podľa bodu č.4 tejto zmluvy.  
Príloha č. 2 - Audit verejného osvetlenia obce Palárikovo  
Príloha č. 3 - Výkaz- výmer.
- 2.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, vážne a nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz vyššie uvedeného Zmluvné strany podpísali túto Zmluvu.

Za Verejného obstarávateľa:

V Palárikove dňa 20.12.2014

Mgr. Jozef Derňár  
starosta obce



Za Koncesionára:

V Piešťanoch dňa 27.11.2014

Ing. Lukáš Moravčík,  
člen predstavenstva

**MAGNA ENERGIA a.s.**  
Nitrianska 7555/18  
921 01 Piešťany  
IČO: 35 743 565  
IČ DPH: SK2020230135

*Ju*